

Пиндар.  
Хронотопы античной оды

Тот, держась на крыльях, скрепленных воском,  
 Морю имя дать обречен, как Икар,  
 Кто, о Юл, в стихах состязаться — дерзкий —  
 С Пиндаром тщится.

Как с горы поток, напоенный ливнем  
 Сверх своих берегов, устремляет воды,  
 Рвется так, кипит глубиной безмерной  
 Пиндара слово.

Стоит он всегда Аполлона лавров:  
 Новые ль слова в дефирамбах смело  
 Катит, мчится ль вдруг, отрешив законы,  
 Вольным размером;

Славит ли богов иль царей, героев,  
 Тех, что смерть несли поделом кентаврам,  
 Смерть Химере, всех приводившей в трепет  
 Огненной пастью;

Иль поет коня и борца, который  
 С игр элидских в дом возвратился в славе,  
 Песнью, в честь его, одарив, что сотни  
 Статуй ценнее;

С скорбною ль женой об утрате мужа  
 Плачет, ей до звезд его силу славит,  
 Нрав златой и доблесть, из тьмы забвенья  
 Вырвав у Смерти.

# Гораций о Пиндаре: 4, 2

Полным ветром мчится дикейский лебедь  
 Всякий раз, как ввысь к облакам далеким  
 Держит путь он, я же пчеле подобен  
 Склонов Матинас

Как она, с трудом величайшим, сладкий  
 Мед с цветов берет ароматных, так же  
 Понемногу я среди роц прибрежных  
 Песни слагаю.

Лучше ты, поэт, полнозвучным плектром  
 Нам споешь о том, как, украшен лавром,  
 Цезарь будет влечь через Холм священный  
 Диких сигамбров.

# Пиндар глазами Горация: спонтанность (естественность) как прецедент для возникновения НОВЫХ ПОЭТИЧЕСКИХ ФОРМ

Пиндар, Шекспир, Клопшток –  
«естественные» гении, которых с конца XVIII в.  
принято было противопоставлять  
«искусственной» неоклассической поэтике.

Клопшток, Гёте (эпохи Geniezeit), Гёлдерлин  
отказываются от традиционных размеров,  
опираясь на Пиндара.

# Пушкин о Байроне

....

Там он почил среди мучений.  
И вслед за ним, как бури шум,  
Другой от нас умчался гений,  
Другой властитель наших дум.

Исчез, оплаканный свободой,  
Оставляя миру свой венец.  
Шуми, взволнуйся непогодой:  
Он был, о море, твой певец.

Твой образ был на нем означен,  
Он духом создан был твоим:  
Как ты, могущ, глубок и мрачен,  
Как ты, ничем неукротим.

...

③ Pindar Pythian 7:

VII (486)

ΜΕΓΑΚΛΕΙ ΑΘΗΝΑΙΩΙ ΤΕΘΡΙΠΠΩΙ

metrum: aeolicum. A'

ΣΤΡ

1	— — υ — υ ω υ ω   υ — —	2ia   ba
2	υ — ω — — υ — × — υ —	(ia) er ia
3	υ — — — υ — —   — — υ υ — —	ba er pher
4	υ — υ ω — υ υ — —   — — υ υ — υ —	ia cho gl
5	ω υ — υ —	υ υ υ — υ —
6	× ω υ — —	ia —

ΕΠ

1/2	— — υ υ —    — — υ — υ υ —	ia    ^chodim
3	υ — — — υ — — — — υ υ — υ —	ba er ^gl
4	— — υ υ — υ —   υ υ — υ — υ —	(^chodim)   chodim
5	— — — — υ — υ υ —	chodim
6	— — υ — — υ υ —   — — υ — υ υ —	ia cho   ^pher

Κάλλιστον αἰ μεγαλοπόλιες Ἀθᾶναι

# Пиндар: контекст

- Фиванский поэт ранней классической эпохи (Пиф. 10: 498 г. >> Пиф. 8: 446 г. до н. э.)
- 17 книг: гимны, пеаны, дифирамбы (2 книги), просодии (2 книги), парфении (3 книги), гипорхемы (2 книги), энкомии, френы, **эпиникии (4 книги)**
- В эпиникиях (42 оды) говорит от лица аристократической космополитической культуры (ср. демократические Афины: эгалитаризм в сочетании с национализмом).
- 11 од посвящено победителям из Эгины, в том числе – Пиф. 8. (В 431 г. Афины выселяют всех жителей дорийцев.)

## 75. ДИФИРАМБ АФИНЯНАМ

В круг наш  
Светлую радость свейте, олимпийцы,  
Шагающие там, где курится фимнамом  
Пун святых Афин, средоточие всех путей,  
И блещет всенскусная площадь!  
В венках из фиалок и вешних песен  
Склонитесь ко мне —  
Выступающему от Зевса в блеске мого  
К сугубой песне  
Во славу бога, венчанного плющом,

Витийство, Пиндар, уст твоих  
Тяжчае б Фивы обвинили,  
Затем что о победах сих  
Они б громчае возгласили,  
Как прежде о красе Афин;  
Россия как прекрасный крии  
Цветет под Анниной державой.  
В Китайских чтут ее стенах,  
И свет во всех своих концах  
240 Исполнен храбрых россов славой.

6

Бромием и Эрибоем называемого меж  
смертными! 10

Мы поем  
Отпрыска вышнего родителя и кадмейской жены.  
Зримые его знаки не скрыты от провидца,  
Когда Оры в багреце своем распахнули чертог,  
И весна благоухает нектарными злаками. 15  
Тут и рассыпаться по бессмертной земле  
фиалковым купам,  
Тут и влестись розам в пряди кудрей,  
Прозвенеть голосу певучих флейт,  
И поющим взойти к Семеле с перевитой головой!..

## 76—77. ВТОРОЙ ДИФИРАМБ АФИНЯНАМ

76. Блещущие жиром,  
Увенчанные фиалками,  
Звенящие в песнях,  
Славные Афины —  
Оплот Эллады, город под сенью божества...

Олимп. 2, Олимп. 11:  
риторика прирожденного дара, врожденного нрава

Много есть острых стрел  
В колчане у моего локтя.  
Понимающим ясны их речи — 85  
А толпе нужны толкователи.  
Мудрый знает многое отроду —  
А кому потребно ученье,  
Те, как вороны,  
Оба каркают болтливо и праздно  
5 а. Против божественной птицы Зевса.  
Сердце мое, нацель же свой лук без промаха!

К шествию, Музы!  
Слово мое — залог,  
Что народ, к которому ваш путь, —  
Не бежит гостей, прекрасному не чужд,  
Разумом остр и копьями храбр.  
А врожденному нраву  
Иным не стать —  
Ни в красной лисе, ни в ревучем льве.



# Эпиникии Пиндара: основы

## ПОЭТИКИ

- Хоровое исполнение оды в родном полисе победителя, а также в некоторых случаях в панэллинском центре, где состоялась победа (Олимпия, Пифо, Истм, Немея)
- Гибридизация форм: первичные жанры (обращение к победителю, повторение объявления о победе) и вторичные жанры (хоровая культовая песнь, гномические обобщения).
- Множественность функций и неустойчивость одического субъекта (хор-поэт) и пространства (полис-агон-миф) унаследована позднейшей пиндарической одой.

# Главная задача эпиникия: интеграция мифа и славословия

- Хоровая песнь связана с религиозными культами, в принципе не должна быть обращена к живущему человеку (запрет на употребление слова  $\chi\omicron\rho\acute{o}\varsigma$ )
- Мифический герой, как правило, не сравнивается с победившим атлетом. Миф часто связан с историей полиса победителя.
- Невозможность полной интеграции мифа и славословия приводит к появлению характерного пиндарического приема: «формула обрыва» Abbruchsformel (break-off formula)

Поздним Аресом  
Смертью постиг и мать свою и Эгисфа.

3 а. Увело меня, друзья мои,  
С прямых путей на изменчивые распутья,  
Снесло меня ветром,  
Как пробивающуюся сквозь море ладью.  
Муза моя,  
Если голос твой сдан внаем,  
Пусть он разное шумит, посеребренный,  
3 в. Но теперь пред ним —  
Лишь отец ли Пифоник, сын ли Фрасидей,  
Чья двойная блещет радость и слава!

## Гор. Оды 3,3

40

Пусть трижды встанет медных оград стена,  
Пусть Феб сам строит, — трижды она падет:  
Разрушат греки; трижды жены  
Пленные мужа, детей оплачут".

Шутливой лире это совсем нейдет!  
70 Куда ты, Муза? Брось же упорно так  
Рассказывать бессмертных речи  
И унижать величавость малым.

# Темпоральность лирических жанров

**Пастораль:** дрящеея время золотого века, человек включен в благотворный природный цикл.

**Анакреонтика:** интенсивное наслаждение настоящим моментом, усугубляемое приближением к смерти; человек включен в природный и божественный мир.

**Горацианская ода:** сдержанное наслаждение настоящим, осознание смертности и исключенности человека из природного мира.

**Пиндарическая ода:** настоящее – момент озарения, приобщения к божественному.

# Что такое хронотоп?

Устойчивые представления о времени и пространстве в литературных жанрах взаимосвязаны (М.М. Бахтин)

Драма: ограниченность во времени и пространстве (классицистическая теория трех единств). Время действия (совокупности поступков героев).

Роман: скачки и сдвиги (авантюрное «вдруг»), большой хронологический охват, пространство не ограничено. Время человеческой жизни.

Лирика: пространство, как правило, ограничено прагматикой имитируемого речевого акта. Акцент на настоящем, но это настоящее помещено в сложные отношения с прошлым и будущим

# Лирические хронотопы

- Буколический (пасторальный) locus amoenus («приятное место»):  
природа, ручей, пение (птиц, цикад, людей), тень от дерева, стадо
- Симпотический (либо вакхический) хронотоп анакреонтической оды:  
вино, пиршество в кругу друзей либо на природе в окружении нимф и сатиров

# Советская «пастораль»

- ПЕСНЯ ДЕВУШКИ ( сл. народные, перевод с идиша С.Олендера)

На лужайке возле леса,  
Что задумчив так всегда,  
Мы пасем с утра до ночи колхозные стада.  
И сижу я на пригорке,  
С дудочкой сижу своей.  
Не могу я наглядеться на красу страны моей.  
В яркой зелени деревья и красивы и стройны,  
А в полях цветут колосья, прелести полны.  
Ой, ой, ой, ой, лю-лю, лю-лю, лю-лю! Ой, лю!  
То мне ветка улыбнется,  
Колосок вдруг подмигнет,  
Чувство радости великой в сердце искрою сверкнет.  
Пой же, дудочка простая!  
Так легко нам петь вдвоем!  
Слышат горы и долины, как мы радостно поем.  
Только, дудочка, не плакать!  
Прошлую забудь печаль.  
И пускай твои напевы мчатся в ласковую даль.  
Ой, ой, ой, ой, лю-лю, лю-лю, лю-лю! Ой, лю!  
Я в своем колхозе счастлива.  
Слышишь, жизнь моя полна!  
Веселее, веселее, дудочка, ты петь должна!

# Пиндар, Олимп. 1, ст. 92: модификация симпотического хронотопа?

---

А теперь, 90  
Почитаемый ярью кровавых возлияний,  
Он почнет у Алфейского брода,  
И несчетные странники стекаются к его могиле  
Помолиться у алтаря. 95

---



Смотри: глубоким снегом засыпанный,  
 Соракт белеет, и отягченные  
 Леса с трудом стоят, а реки  
 Скованы прочно морозом лютым.

Чтоб нам не зябнуть, нового топлива  
 В очаг подбрось и полную чашею  
 Черпни из амфоры сабинской  
 О Талиарх, нам вина постарше!

10 Богам оставь на волю все прочее:  
 Лишь захотят — и ветер бушующий  
 В морях спадет, и не качнутся  
 Ни кипарисы, ни старый ясень.

О том, что ждет нас, брось размышления,  
 Прими, как прибыль, день нам дарованный  
 Судьбой и не чуждайся, друг мой,  
 Ни хороводов, ни ласк любовных.

20 Пока далеко старость угрюмая,  
 И ты цветешь. Пусть ныне влекут тебя  
 И состязанья, и в урочный  
 Вечера час нежный лепет страсти;

И пусть порою слышится девичий  
 Предатель-смех, где милая спряталась,  
 И будет у тебя запястье  
 Или колечко любви залогом.

# Основной горацианский хронотоп

- Человек окружен «равнодушной» (=безразличной к нему) природой (aequanimitas); ср. у Пушкина «равнодушная природа».
- Граница между человеческим и божественным миром. Человек не претендует на приобщение к божественному.
- Симпотический интерьер защищен от окружающей среды, обустроен, включает одного, избранного собеседника (друга, адресата обращения).
- «Старое» вино, т.е. особое вино на случай (настоящее маркировано; ср. длящееся вакхическое пиршество)

Снег последний сошел, зеленеют луга муравою,  
 Кудрями кроется лес;  
 В новом наряде земля, и стало не тесно уж рекам  
 Воды струить в берегах;

Грация с сестрами вновь среди Нимф уж дерзает, нагая,  
 Легкий водить хоровод.  
 Ты же бессмертья не жди,— это год прожитой нам вещает  
 Так же, как солнца закат.

10 Холод Зефиром сменен; весна поглощается летом,  
 С тем, чтоб и лето прошло;  
 И уже сыплет дары плодоносная осень, чтоб вскоре  
 Стала недвижно зима.

Месяца в небе ущерб возмещается быстро луною;  
 Мы же, когда низойдем  
 В вечный приют, где Эней, где Тулл велелепный и Марций, —  
 Будем лишь тени и прах.

Знает ли кто, подарят ли нам боги хоть день на придачу  
 К жизни, уже прожитой?  
 Пусть же минует все то рук наследника жадных, чем можешь  
 20 Жизнь ты свою усладить!

Стоит тебе умереть, лишь Минос приговор в преисподней  
 Свой над тобой изречет, —  
 Ни красноречье тебя, ни твое благочестье, ни знатность  
 К жизни, Торкват, не вернут.

Даже Дианой не мог Гипполит целомудренный к жизни  
 Взят быть из царства теней.  
 И не способен Тезей сокрушить цепи Леты, в которых  
 Страждет давно Пирифой.

Хронотоп как  
 форма  
 времени (не  
 пространства):  
 Исключенност  
 ь  
 человека из  
 природного  
 циклического  
 времени

Ср. христианский топос  
нелицеприятного суда,  
безразличия, в смерти  
(древнерусский «стих  
покаянный»)

приникни во гроб / и разсуди / кое цар кое князь / кое ли  
воевода / кое ли исполин / кое не могущии / кое богат / кое  
ли нищии / кое христианин / кое жидовин / кое ли еллин /  
но не имаши познати никогоже / токмо кости обнажены /  
тѣм же о челоуѣче / почто хвалишися (310).

Пиндарический хронотоп: время  
как основная категория

**Пиндарическая ода:** настоящее – момент озарения, приобщения к божественному миру.

Момент победы как средоточие счастливой «Доли», момент возвращения в родной полис (потенциал длящегося покоя – ср. Олимп. 12)

Блаженное пространство, длящееся настоящее, мимолетное ощущение которого дается нам в тексте (Олимп. 2, Пиф. 10)

Остров Блаженных

Овеивается там вейнями Океана;

Там горят золотые цветы,

Возникая из трав меж сияющими деревьями

Но ни вплавь, ни впешь

Никто не вымерил дивного пути

К сходу гипербореев —

30

2 а. Лишь Персей,

Водитель народа,

Переступил порог их пиров,

Там сто жертвенным приношением богу

закалывались ослы,

Там делящимся весельям в хвалебным словам

Радуетя Аполлон,

33

И смеется на ослиную встающую спесь,

3 с. Не чуждается их права и Муза:

Хоры дев, звуки лир, свисты флейт

Мчатся повсюду,

Золотыми лаврами сплетены их волосы,

# Пиндар, 8-ая Пифийская ода

- 5 а. Дольщик свежего счастья  
В неге широких надежд  
Возносится, окрыляясь мужеством, 90  
И заботы его — превыше богатств,  
В малый срок  
Возвеличивается отрада смертных,  
Чтобы рухнуть в прах,  
Потрясшись от оборотного помысла, 95
- 5 в. Однодневки,  
Что — мы? что — не мы? Сон тени —  
Человек.  
Но когда от Зевса нисходит озарение,  
То в людях светел свет и сладостен век:

6. «Бассиды»

*АЛКИМИДУ ЭГИНСКОМУ  
из рода Бассидов, внуку Праксидаманта,  
правнуку Соклаида, ученику Мелесия,  
на победу в борьбе среди мальчиков.  
Время — 460-е гг.?*

Нем. 6

1 с.     Есть племя людей,  
Есть племя богов,  
Дыхание в нас — от единой матери,  
Но сила нам отпущена разная:

Человек — ничто,  
А медное небо — незыблемая обитель  
Во веки веков.  
Но нечто есть  
Возносящее и нас до небожителей,—  
Будь то мощный дух,  
Будь то сила естества,—  
Хоть и неведомо нам, до какой межи  
Начертан путь наш дневной и ночной  
Роком.

6

1 а.     Так ныне Алкимид  
Являет взору  
Породу свою, плодовитым подобную полям: 10



# Романтические озарения: Тютчев, «Проблеск»

Слышал ли в сумраке глубоком  
Воздушной арфы легкий звон,  
Когда полуночь, ненароком,  
Дремавших струн встревожит сон?..

То потрясающие звуки,  
То замирающие вдруг...  
Как бы последний ропот муки,  
В них отозвавшись, потух!

Дыханье каждое Зефира  
Взрывает скорбь в ее струнах...  
Ты скажешь: ангельская лира  
Грустит, в пыли, по небесах!

О, как тогда с земного круга  
Душой к бессмертному летим!  
Минувшее, как призрак друга,  
Прижать к груди своей хотим.

Как верим верою живою,  
Как сердцу радостно, светло!  
Как бы эфирною струею  
По жилам небо протекло!

Но, ах! не нам его судили;  
Мы в небе скоро устаем, –  
И не дано ничтожной пыли  
Дышать божественным огнем.

Едва усилием минутным  
Прервем на час волшебный сон  
И взором трепетным и смутным,  
Привстав, окинем небосклон, –

И отягченною главою,  
Одним лучом ослеплены,  
Вновь упадаем не к покою,  
Но в утомительные сны.

<1825>

Весна... Она о вас не знает,  
О вас, о горе и о зле;  
Бессмертьем взор ее сияет,  
И ни морщины на челе.

Своим законам лишь послушна,  
В условный час слетает к вам,  
Светла, блаженно-равнодушна,  
Как подобает божествам.

Цветами сыплет над землею,  
Свежа, как первая весна;  
Была ль другая перед нею –  
О том не ведает она;  
По небу много облак бродит,  
Но эти облака ея,  
Она ни следу не находит  
Отцветших весен бытия.

## Тютчев, «Весна»

Игра и жертва жизни частной!  
Приди ж, отвергни чувств обман  
И ринься, бодрый, самовластный,  
В сей животворный океан!  
Приди, струей его эфирной  
Омой страдальческую грудь –  
И жизни божеско-всемирной  
Хотя на миг причастен будь!

<1838>